



Slanghaspelset

Workman® 200 spuitsysteem

Modelnr.: 41097—Serienr.: 312000001 en hoger

Form No. 3372-582 Rev A

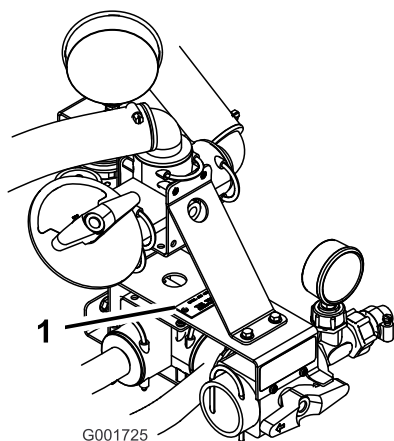
Installatie-instructies

Inleiding

Lees deze handleiding zorgvuldig, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze kunt gebruiken en onderhouden. De informatie in deze handleiding kan u en anderen helpen letsel en schade te voorkomen. Hoewel Toro veilige producten ontwerpt en fabriceert, blijft u verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. Figuur 1 geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan.



Figuur 1

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Belangrijk: Voor de installatie van deze set hebt u teflontape nodig. Deze tape wikkelt u om de draad van fittings voor de montage. Voor een waterdichte verbinding dient schroefdraad omwikkeld te worden te beginnen bij de basis en in de richting van het uiteinde van de fitting.

Belangrijk: De montage van deze set vereist een niet-aardoliegebaseerd smeemiddel, zoals plantaardige olie.



Veiligheid

Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Om het risico op letsel te verminderen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat **Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar** – 'instructie voor persoonlijke veiligheid' kan betekenen. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

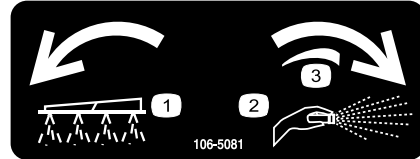
Lees ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

- Richt de handspuitmachine nooit op mensen of dieren. Vloeistoffen die onder hoge druk staan, kunnen door de huid heen dringen en ernstig letsel veroorzaken. Dit kan leiden tot amputatie of de dood. Hete vloeistoffen en chemicaliën kunnen ook brandwonden of ander letsel veroorzaken. Al een lichaamsdeel in contact komt met een straal spuitvloeistof, moet onmiddellijk een arts worden gewaarschuwd die bekend is met verwondingen waarbij vloeistof is geïnjecteerd.
- Houd uw hand of een ander lichaamsdeel nooit vóór de spuitdop.
- Haal altijd de druk van de machine als u niet aanwezig bent.
- Gebruik de handspuitmachine nooit als de slang, de vergrendeling van de trekker, de spuitdop of een ander onderdeel is beschadigd of ontbreekt.
- Gebruik de handspuitmachine nooit als slangen, fittingen of andere onderdelen lekken.
- Spuit nooit in de buurt van elektrische leidingen.
- Rij nooit als u spuit met een handspuitmachine.
- Draag rubberen handschoenen, een veiligheidsbril en een pak dat het hele lichaam beschermt als u chemicaliën spuit met een handspuitmachine.

Veiligheids- en instructiestickers

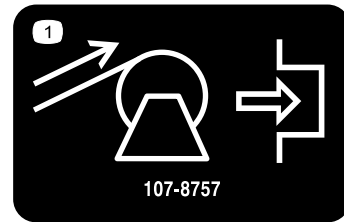


Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



106-5081

1. Spuiten met spuitbomen
2. Handmatig spuiten
3. Continu snelheidsregeling



107-8757

1. Slanghaspel terugspoelen; indrukken om in te schakelen.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	Maak de machine gebruiksklaar.
2	Stroomkast Beugel voor slanghaspel, links Beugel voor slanghaspel, rechts Flensbout (1/2 x 1-1/4 inches) Flensmoer (1/2 inch) Montagebuizen slanghaspel Bout (5/16 x 3-1/2 inch) Ring Flensmoer, (5/16 inch) Bout (5/16 x 25,40 mm) Slanghaspel Bout (5/16 x 1-1/2 inch) Kunststof klemband	1 1 1 4 4 2 4 8 9 1 1 4 8	Assemblage van het frame
3	Regelklep Bevestigingsvork Beugel van regelklep Flensbout (1/4 x 3/4 inch) Flensmoer (1/4 inch) Schroef Drukmeter Moer Overgangsstuk T-stuk Kunststof O-ring Adapter Plastic moer, groot Slangen	1 1 1 2 2 2 1 1 1 1 2 1 1 1	Plaats de regelklep.
4	Lange slang met fitting Spuitspuit Slangklem, klein	1 1 1	De spuitslang aansluiten

1

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Controleer of er geen vloeistof in de machine zit. Als er chemische stoffen zijn gebruikt in de machine, moet

u het systeem grondig spoelen met schoon water; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine voor instructies.

2. Maak de minkabel van de accu los van de minpool van de accu.

2

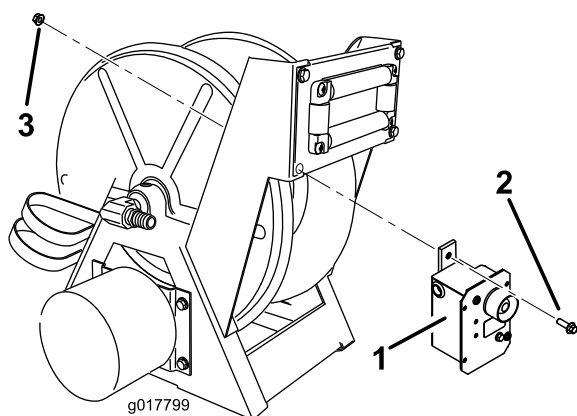
Assemblage van het frame

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Stroomkast
1	Beugel voor slanghaspel, links
1	Beugel voor slanghaspel, rechts
4	Flensbout (1/2 x 1-1/4 inches)
4	Flensmoer (1/2 inch)
2	Montagebuizen slanghaspel
4	Bout (5/16 x 3-1/2 inch)
8	Ring
9	Flensmoer, (5/16 inch)
1	Bout (5/16 x 25,40 mm)
1	Slanghaspel
4	Bout (5/16 x 1-1/2 inch)
8	Kunststof klemband

Procedure

1. Verwijder de bout en moer van de onderste binnenrol op de slanghaspel (indien aanwezig) en werp de bout en moer weg. Monteer de stroomkast in die opening (Figuur 2) met behulp van een flenskopbout (5/16 x 1 inch) en een flensmoer (5/16 inch).

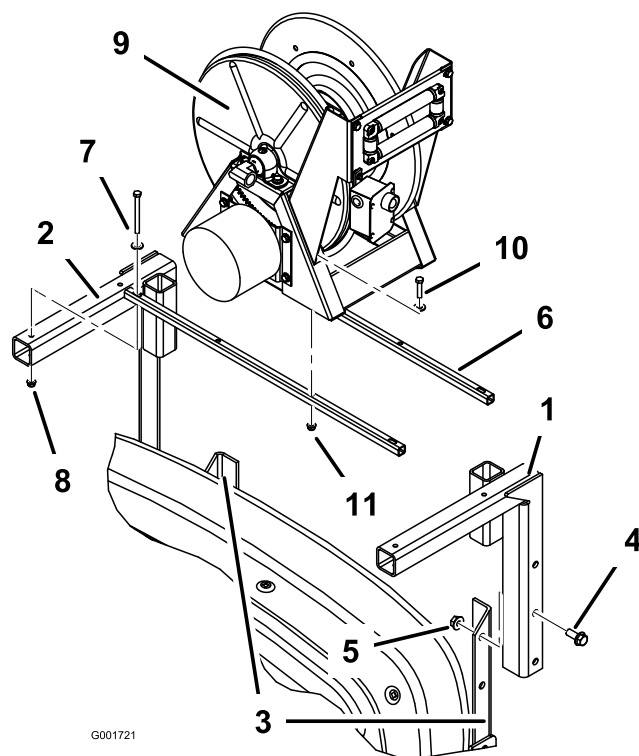


Figuur 2

1. Stroomkast
2. Flenskopbout (5/16 x 1 inch)
3. Flensmoer (5/16 inch)

2. Monteer achteraan de machine de linker- en rechterbeugel voor de slanghaspel op het spuitboomframe. Ga te werk zoals in Figuur 3. Bevestig de beugels op het spuitboomframe met 4

flensbouten (1/2 x 1-1/4 inches) en 4 flensmoeren (1/2 inch).



Figuur 3

1. Beugel voor slanghaspel, links
2. Beugel voor slanghaspel, rechts
3. Frame van spuitboom
4. Flensbout (1/2 x 1-1/4 inches)
5. Flensmoer (1/2 inch)
6. Montagebuis slanghaspel
7. Bout (5/16 x 3-1/2 inch) en ring
8. Flensmoer (5/16 inch)
9. Slanghaspel
10. Bout (5/16 x 1-1/5,08 cm) en ring
11. Flensmoer (5/16 inch)

3. Monteer de 2 montagebuizen van de slanghaspel bovenaan de beugels van de slanghaspels (Figuur 3) met 4 bouten (5/16 x 3-1/2 inch), platte ringen (11/16 inch buitendiameter), en flensmoeren (5/16 inch).

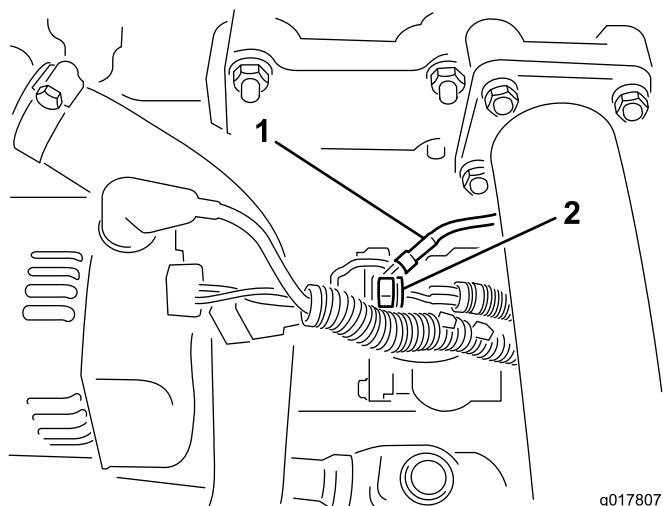
Opmerking: Draai de bevestigingen nog niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.

4. Bevestig de slanghaspel aan de montagebuizen van de slanghaspel (Figuur 3) met behulp van 4 bouten (5/16 x 1-1/2 inches), platte ringen (buitendiameter 7/8 inch) en flensmoeren (5/16 inch). Draai de bevestigingen nog niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.

Opmerking: Draai de bevestigingen nog niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.

5. Zorg dat de slanghaspelconstructie waterpas is en draai vervolgens alle bevestigingen vast in de omgekeerde volgorde als ze gemonteerd werden.
6. Leid de draadboom van de stroomkast onder de tank vanaf de achterkant van de machine in de motorruimte.

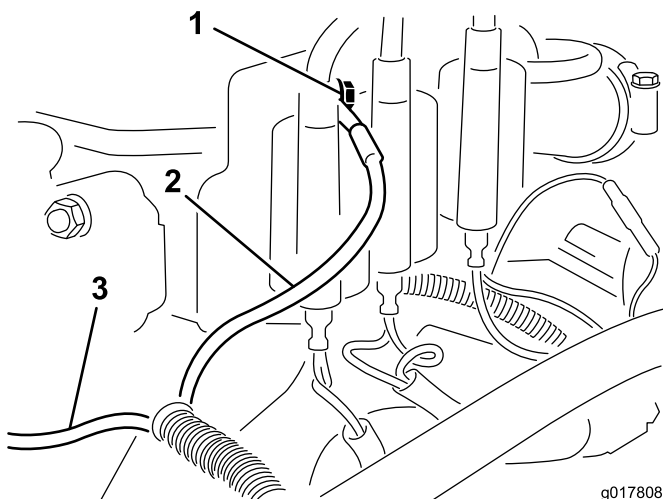
7. Verwijder de houderbouten en zet de sproeier omhoog. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.
8. Zoek de startsolenoïde aan de linkerkant van de motor. Koppel de rode stroomdraad van de kabelboom aan op de voorkant van de solenoïde (Figuur 4).



Figuur 4

1. Rode stroomdraad van de stroomkast
2. Solenoïde

9. De zwarte draad van de kabelboom naar de motor dient u te aarden met een draadbout of een andere geschikte aarding (Figuur 5).



Figuur 5

1. Draadbout
2. Zwarte kabel
3. Rode draad naar solenoïde

10. Verwijder overbodige draad en bevestig de draadboom aan de bestaande kabels met de bijgeleverde kabelbinders terwijl u de draadboom voorwaarts naar de motorruimte leidt.

Belangrijk: Bevestig de kabelboom op een veilige afstand van hete of bewegende onderdelen die schade kunnen toebrengen aan de kabelboom.

3

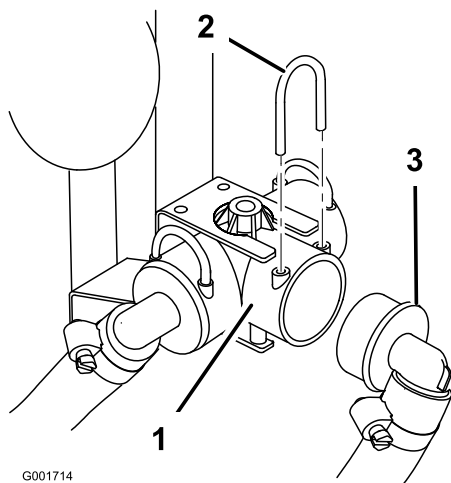
De regelklep plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Regelklep
1	Bevestigingsvork
1	Beugel van regelklep
2	Flensbout (1/4 x 3/4 inch)
2	Flensmoer (1/4 inch)
2	Schroef
1	Drukmeter
1	Moer
1	Overgangsstuk
1	T-stuk
2	Kunststof O-ring
1	Adapter
1	Plastic moer, groot
1	Slangen

Procedure

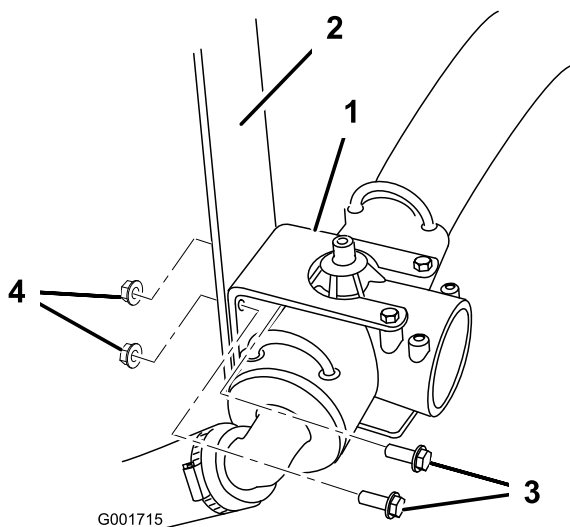
1. Zoek de klep aan de rechterkant van de tank en verwijder de bevestigingsvork om de toevoerslang van de spuitboom los te maken van het T-stuk van de toevoer (Figuur 6).



Figuur 6

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. T-stuk van de toevoer | 3. Toevoerslang van spuitboom |
| 2. Bevestigingsvork | |

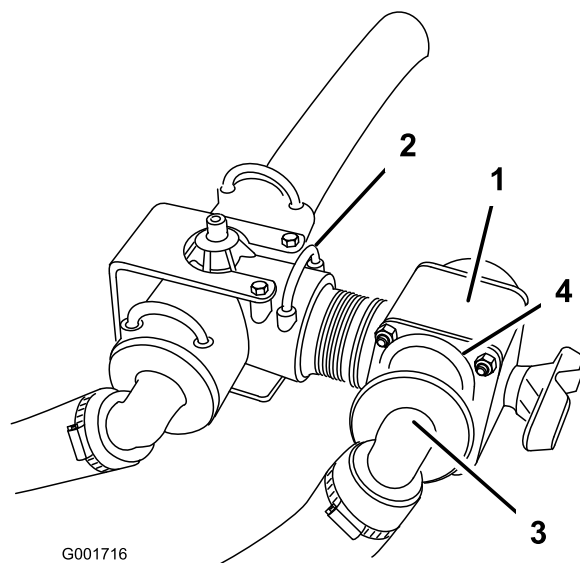
- Verwijder de 2 bouten en moeren waarmee het T-stuk van de toevoer en de montagebeugel ervan aan het voertuig zijn bevestigd (Figuur 7). Bewaar de bevestigingen voor toekomstig gebruik.



Figuur 7

- | | |
|--|---------|
| 1. Montagebeugel voor T-stuk van toevoer | 3. Bout |
| 2. Band van de tank | 4. Moer |

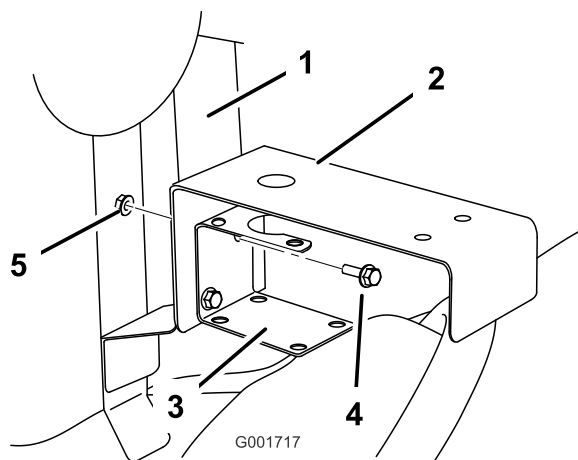
- Plaats de nieuwe regelklep in de opening van het T-stuk van de toevoer, en maak vast met een nieuwe bevestigingsvork (Figuur 8).



Figuur 8

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Regelklep | 3. Toevoerslang van spuitboom |
| 2. Bevestigingsvork, nieuw | 4. Bevestigingsvork, gebruikt |

- Verbind de toevoerslang van de spuitboom met de opening van de regelklep en maak vast met de bevestiging die u eerder verwijderd hebt (Figuur 8).
- Monteer de houder van de regelklep tussen de beugel van het toevoer-T-stuk en het montageframe (Figuur 9) met de bevestigingen die u eerder verwijderd hebt.



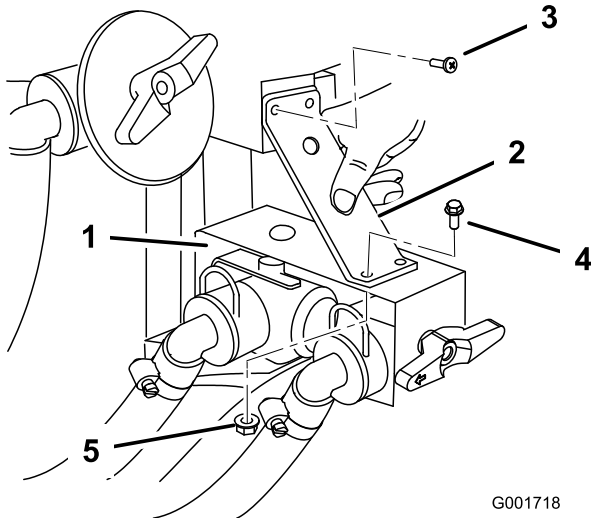
Figuur 9

Kleppen niet afgebeeld voor de duidelijkheid.

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1. Band van de tank | 4. Bout |
| 2. Beugel van regelklep | 5. Moer |
| 3. Beugel T-stuk toevoer | |

- Draai de handgreep van de regelklep zo dat de pijl naar achteren wijst.
- Monteer de steunbeugel op de houder van de regelklep. Gebruik de 2 bestaande schroeven waarmee het bovenste T-stuk is bevestigd om het bovenste gedeelte van de steunbeugel vast te maken (Figuur 10). Bevestig

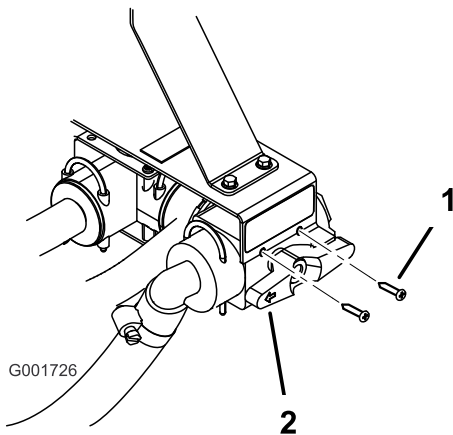
het onderste gedeelte van de steunbeugel met 2 flenskopbouten (1/4 x 3/4 inch) en flensmoeren (1/4 inch).



Figuur 10

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Beugel van regelklep | 4. Flenskopbout (1/4 x 3/4 inch) |
| 2. Steunbeugel | 5. Flensmoer (1/4 inch) |
| 3. Schroef, bestaande | |

8. Bevestig de nieuwe regelklep met 2 schroeven aan de beugel (Figuur 11).

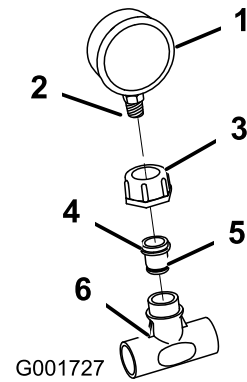


Figuur 11

- | | |
|------------|--|
| 1. Schroef | 2. Handgreep van de regelklep, achteruit wijzend |
|------------|--|

9. Smeer alle O-ringen van de set licht in met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie.
10. Omwikkel de schroefdraad van de drukmeter met teflontape. Monteer de kleine plastic moer en het overgangsstuk op de drukmeter. Schroef het

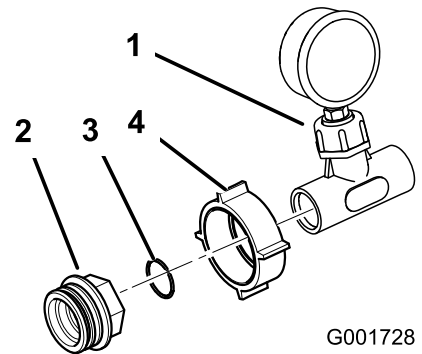
overgangsstuk met een inbussleutel vast aan de drukmeter (Figuur 12).



Figuur 12

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Drukmeter | 4. Overgangsstuk |
| 2. Omwikkelde schroefdraden | 5. Gesmeerde O-ring |
| 3. Moer | 6. T-stuk |

11. Monteer de drukmeter op het plastic T-stuk (Figuur 12).
12. Plaats de grote plastic moer op de drukmeter en het T-stuk. Monteer een plastic O-ring en adapter op de drukmeter zoals afgebeeld in Figuur 13.

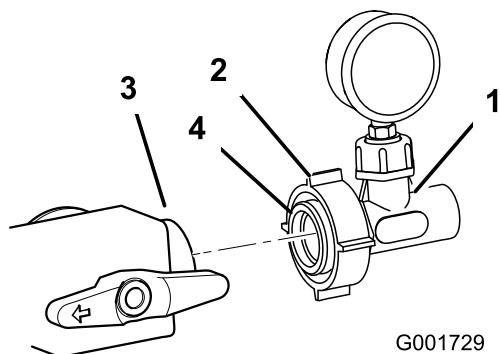


Figuur 13

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. T-stuk en drukmeter | 3. O-ring, plastic |
| 2. Adapter | 4. Grote plastic moer |

13. Smeer alle O-ringen van de adapter in met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie (Figuur 14).

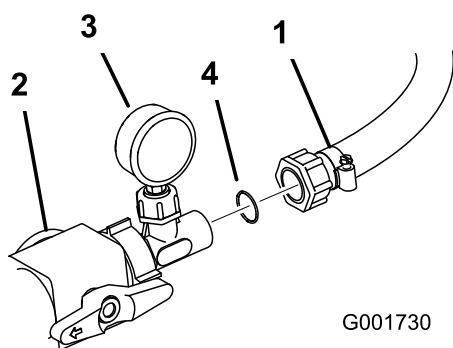
14. Monteer de drukmeter op de opening van de regelklep die u eerder geplaatst hebt (Figuur 14). Draai de plastic moer vast om het geheel aan de klep te bevestigen.



Figuur 14

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Drukmeter | 3. Regelklep, open |
| 2. Grote plastic moer | 4. Gesmeerde O-ring |

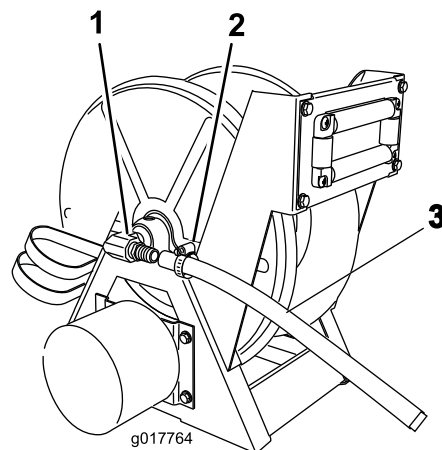
15. Plaats een plastic O-ring tussen de drukmeter en de slang die naar de slanghaspel leidt. Koppel de slang aan op de drukmeter (Figuur 15). Draai de plastic moer vast op de slang om ze vast te maken aan de drukmeter.



Figuur 15

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Slang naar haspel | 3. Drukmeter |
| 2. Regelklep | 4. O-ring, plastic |

16. Leid de slang van de drukmeter naar de slanghaspel.
17. Schuif een slangklem over het uiteinde van de slang en breng het uiteinde van de slang aan over de rechte ribbel van de slanghaspel (Figuur 16).



Figuur 16

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Ribbel met rechte hoek | 3. Slang naar drukmeter |
| 2. Slangklem | |

18. Breng de slangklem aan over de ribbel en draai vast om de slang te bevestigen.

4

De spuitslang aansluiten

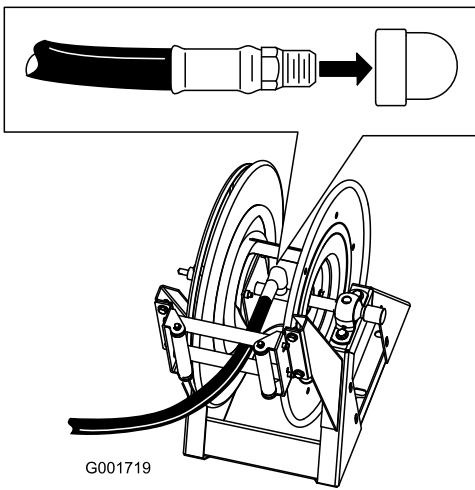
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Lange slang met fitting
1	Spuitspuit
1	Slangklem, klein

Procedure

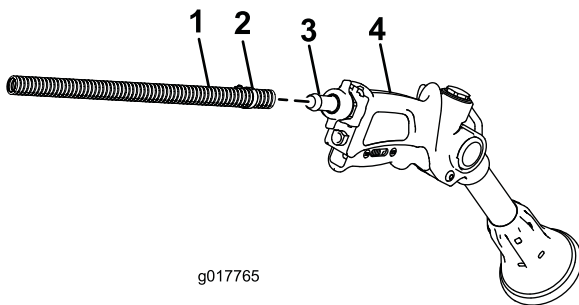
1. Wikkel teflon-band linksom rond de schroefdraad van de slangfitting op de lange slang en plaats de fitting in de aansluitbuis op de haspel (Figuur 17).

Belangrijk: Controleer of de slang door de geleideropening gaat voordat u het spuitpistool vastmaakt aan de slang.



Figuur 17

2. Sluit de het vrije uiteinde van de lange slang aan op de fitting op het spuitpistool (Figuur 18).



Figuur 18

- | | |
|--------------|-----------------|
| 1. Slang | 3. Ribbel |
| 2. Slangklem | 4. Spuitpistool |

3. Zet het uiteinde van de slang vast met een slangklem.
4. Sluit de minkabel van de accu aan op de accu.
5. Druk op de opwindknop en wind de slang voorzichtig op de haspel. Beweeg hierbij de slang van de ene naar de andere kant om de slang gelijkmatig te verdelen over de breedte van de haspel.

⚠ VOORZICHTIG

Handen, losse kleding, lang haar en sieraden kunnen tijdens het opwinden worden gegrepen door de slang en de haspel. Dit kan letsel veroorzaken.

- Houd u handen tijdens het opwinden uit de buurt van de haspel en de slang.
- Draag geen losse kleding of sieraden en bind lang haar op.

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk staat, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- Houd lichaam en handen uit de buurt van spuitdoppen waaruit onder hoge druk vloeistof ontsnapt.
- Richt de spuitmachine nooit op mensen of dieren.
- Controleer of alle vloeistofslangen en leidingen in goede staat verkeren en alle aansluitingen en verbindingstukken stevig vastzitten voordat u druk zet op het systeem.
- U kunt lekken opsporen met behulp van karton of papier.
- Voer alle druk in het systeem veilig af voordat u hieraan werkzaamheden gaat verrichten.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.
- Hete vloeistoffen en chemicaliën kunnen brandwonden of ander letsel veroorzaken.

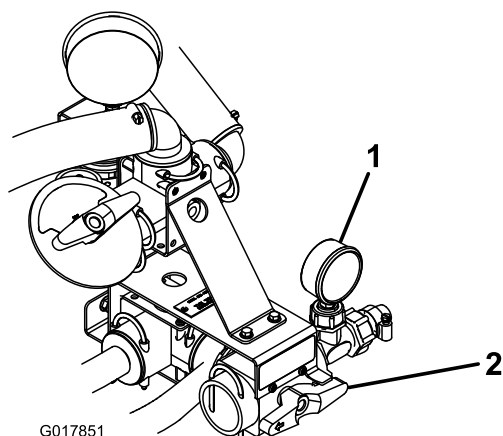
Van spuitboommodus op handmatige spuitmodus zetten

1. Breng de spuitmachine tot stilstand en stel de parkeerrem in werking.

⚠ WAARSCHUWING

Als u handmatig spuit terwijl u met de machine rijdt, bestaat de kans dat u de controle over de machine verliest. Dit kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken. Spuit daarom niet handmatig als u met de machine rijdt.

2. Controleer of de trekker op het spuitpistool is vergrendeld.
3. Draai de rode knop aan de zijde van de regelklep naar de handmatige spuitmodus (Figuur 19).



Figuur 19

1. Drukmeter 2. Rode knop regelklep

4. Zet de spuitbomen af.
5. Stel de gebruiks dosis af op de hoogste instelling met de regelschakelaar.
6. Schakel de pomp in.
7. Verhoog het toerental tot de drukketer 150 psi aangeeft en stel op deze instelling af.

Belangrijk: Gebruik geen druk hoger dan 150 psi voor de handsproeier.

Opmerking: Kijk op de drukketer rechts van de regelklep en draai aan de rode knop om de gewenste druk te krijgen in de handsproeier (Figuur 19).

⚠ VOORZICHTIG

Handen, losse kleding, lang haar en sieraden kunnen tijdens het opwinden worden gegrepen door de slang en de haspel. Dit kan letsel veroorzaken.

- Houd u handen tijdens het opwinden uit de buurt van de haspel en de slang.
 - Draag geen losse kleding of sieraden en bind lang haar op.
2. Draai de rode knop aan de zijde van de regelklep naar de Spuitboommodus (Figuur 19).
 3. Richt het spuitpistool op een gebied waar u veilig kunt spuiten, ontgrendel de trekker en haal de trekker over totdat er helemaal geen spuitvloeistof meer in de slang zit. Vergrendel daarna de trekker.
 4. Plaats het spuitpistool in de houder op de achterkant van de haspel.
 5. Laat de motor opnieuw stationair draaien en stop de pomp.

Belangrijk: Spoel het spuitpistool met schoon water bij de dagelijkse schoonmaakbeurt (raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de sproeier).

Handmatig spuiten

1. Rol zo veel slang van de haspel af als u nodig hebt.

Belangrijk: Trek niet aan de slang met het spuitpistool. Pak altijd direct de slang vast als u deze van de haspel rolt. Als u met het spuitpistool aan de slang trekt, bestaat de kans dat de fitting op het pistool afbreekt.

2. Ontgrendel de trekker.
3. Richt het spuitpistool op het gebied dat u wilt spuiten, en haal de trekker over.
4. Laat de trekker en vergrendel deze als u klaar bent met spuiten.

Van handmatige spuitmodus op spuitboommodus zetten

1. Druk op de opwindknop van de slanghaspel totdat er nog maar een halve meter slang is uitgerold.

Opmerkingen:



Count on it.